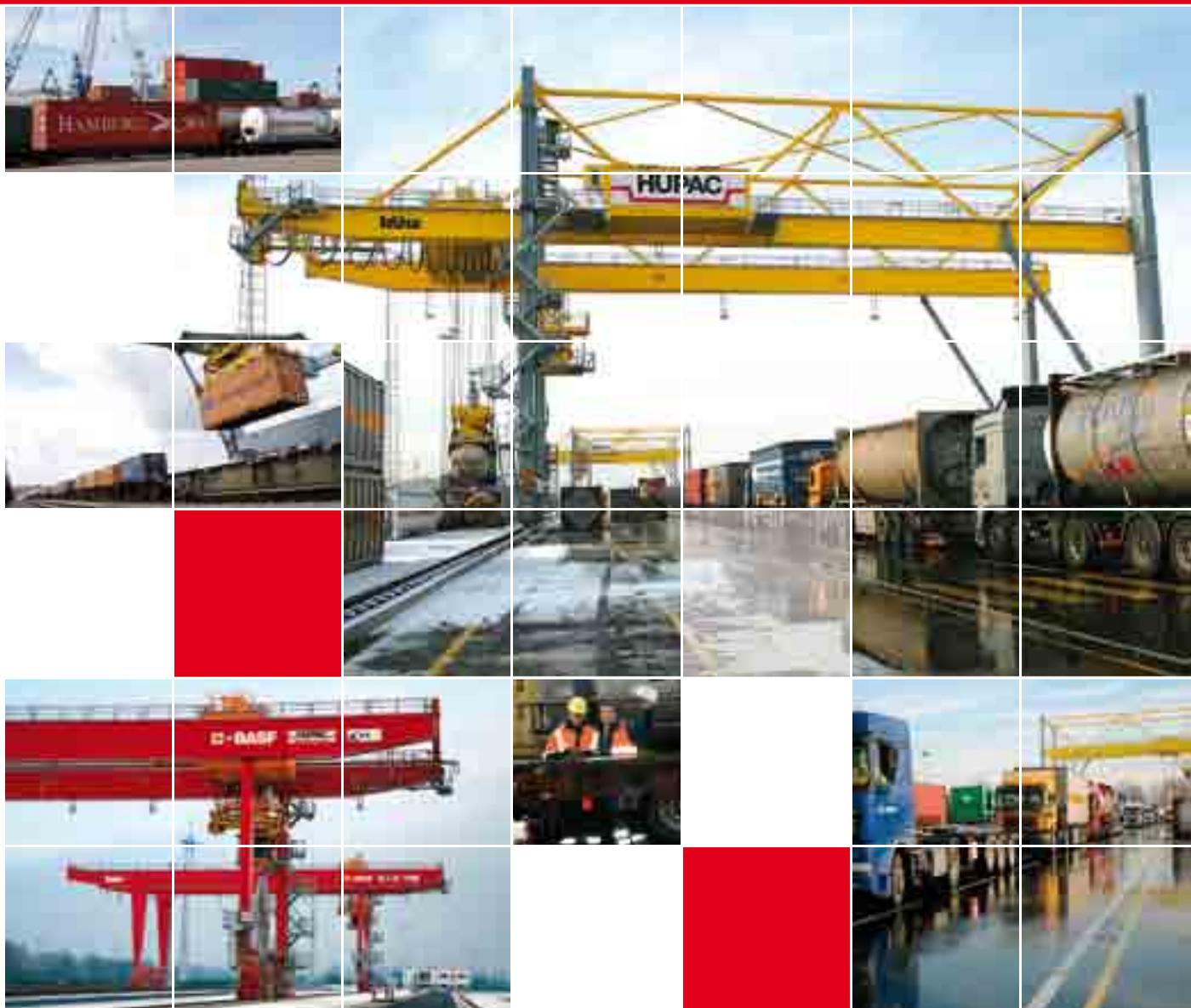


# Anversa

## Nuovi terminal per il trasporto combinato



# Infrastrutture per il futuro del trasporto combinato

## Snodo centrale nella rete Shuttle Net

All'inizio del 2010 entrano in funzione due nuovi terminal di trasbordo ad Anversa: l'HTA Hupac Terminal Antwerp e il terminal Combinant. Uno dei punti focali del trasporto merci europeo dispone quindi di nuove infrastrutture per un ulteriore sviluppo del trasporto combinato.

Negli ultimi anni, Anversa è diventata un hub decisivo nella rete Shuttle Net di Hupac. Sull'asse nord-sud tra Anversa e le aree economiche della Svizzera e dell'Italia, e sull'asse est-ovest tra la Penisola Iberica e le nuove sedi di produzione in Germania dell'Est, Polonia e Russia, sono in circolazione 35 coppie di treni alla settimana. Ad Anversa, inoltre, il traffico marittimo d'oltremare si somma al traffico continentale delle industrie situate nella zona portuale. L'elevato volume di trasporti che ne deriva consente la costruzione di una fitta rete di trasporti a livello europeo con vantaggi per tutti: per l'ambiente, le persone e l'economia.

## Più volumi di traffico su rotaia

Con i nuovi terminal di trasbordo, Anversa acquisisce le capacità necessarie per il potenziamento dei trasporti nell'entroterra. Nei terminal HTA e Combinant si potranno gestire complessivamente 24 coppie di treni al giorno, pari ad una capacità giornaliera di 1.200 spedizioni stradali che, grazie al sistema del traffico combinato, potranno viaggiare in modo sicuro ed ecologico su rotaia.

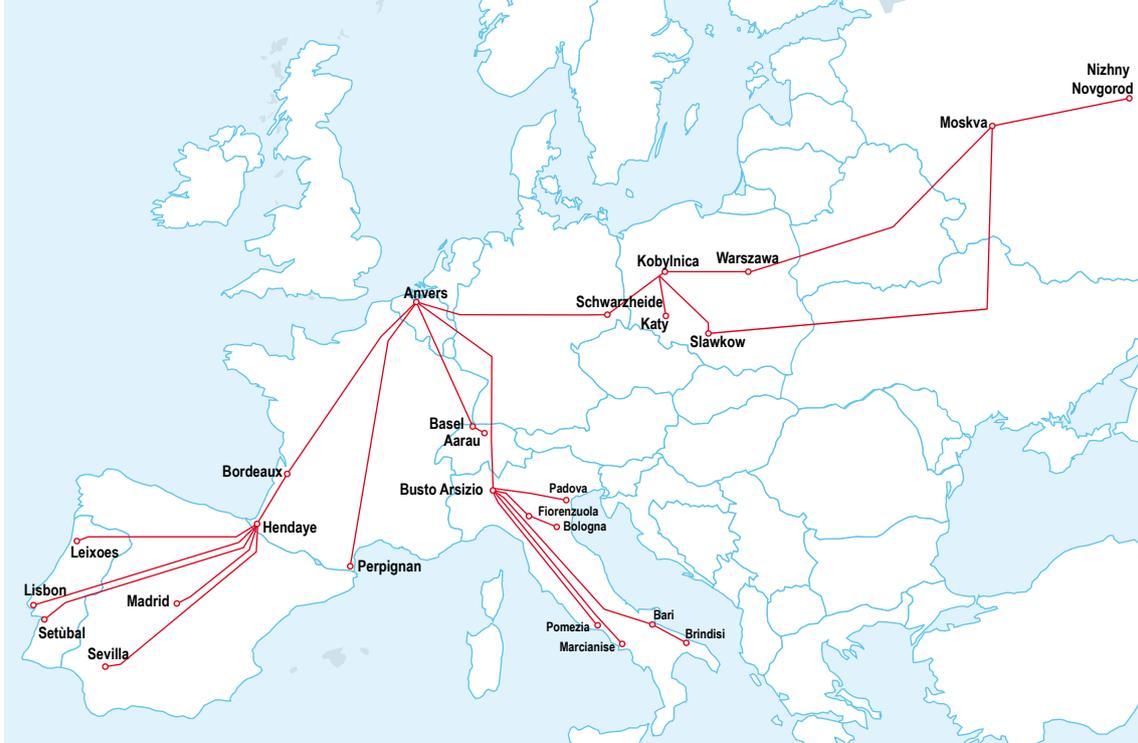
## Investimenti per il futuro

Nonostante la crisi economica, la costruzione del terminal è stata completata entro i tempi previsti. Hupac, come proprietaria dell'HTA, ha investito 22 milioni di euro avvalendosi di un finanziamento parziale concesso dalla Confederazione Svizzera. I costi per la costruzione del terminal Combinant ammontavano a 29 milioni di euro. Proprietaria del terminal è la società Combinant NV, a cui partecipano BASF, Hupac e IFB. Il terminal Combinant è stato finanziato con il sostegno del governo fiammingo e con il Fondo europeo di sviluppo regionale.

## Efficiente, innovativo, indipendente

L'HTA Hupac Terminal Antwerp e il terminal Combinant sono strutture all'avanguardia che garantiscono processi ben strutturati e la massima efficienza. Le gru a portale elettriche, dotate di tecnologia intelligente, lavorano in modo affidabile e rispettoso dell'ambiente, senza emissioni nocive. Entrambi i terminali sono indipendenti dalla ferrovia e aperti a tutte le imprese ferroviarie: un presupposto importante per gli operatori del trasporto combinato che vogliono assicurarsi la libera scelta dei partner ferroviari nel mercato liberalizzato.





## Collegamenti Hupac da Anversa

<b>HTA</b>	<b>Svizzera</b> Basilea/Argovia	7 partenze alla settimana
<b>HTA</b>	<b>Italia</b> Busto Arsizio	10 partenze alla settimana
<b>Combinant</b>	<b>Italia</b> Busto Arsizio	5 partenze alla settimana
<b>Combinant</b>	<b>Germania</b> Schwarzheide	5 partenze alla settimana
	>> Ulteriori collegamenti per la Polonia e la Russia	
<b>Combinant</b>	<b>Francia</b> Perpignan	5 partenze alla settimana
	Bordeaux/Hendaye	3 partenze alla settimana
	>> Ulteriori collegamenti per Spagna/Portogallo	

Situazione a gennaio 2010



# HTA Hupac Terminal Antwerp

## Elevate prestazioni per una logistica verde

Tragitti veloci, funzionamento senza intoppi, organizzazione solida: questi sono gli obiettivi dell'HTA Hupac Terminal Antwerp. La struttura è sorta grazie alla collaborazione con le autorità portuali e DP World. Il terminal si trova nella zona portuale Muisbroek, nelle immediate vicinanze dell'area già utilizzata da Hupac sulla banchina 468, e gode dell'accesso diretto alla Noorderlaan, l'arteria centrale che collega tutti i distretti portuali.

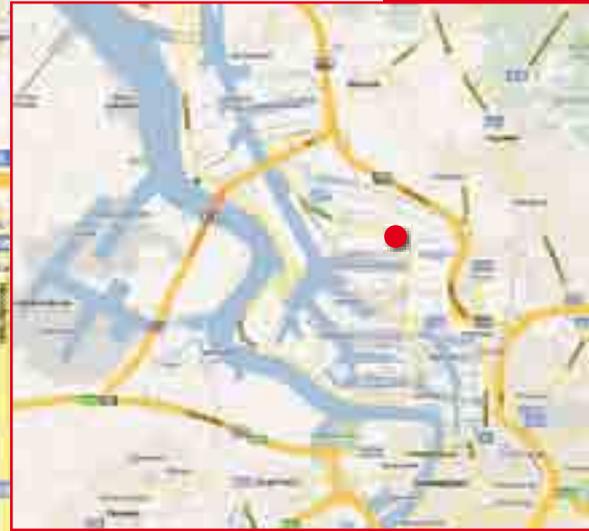
L'HTA Hupac Terminal Antwerp occupa una superficie di 53.000 m<sup>2</sup>. L'impianto è costituito da una funzionale area check-in e da un modulo di trasbordo lungo 620 metri con cinque binari sotto gru, due corsie di marcia e sei corsie di parcheggio. Tre potenti gru elettriche a portale garantiscono il rapido passaggio dal treno al camion. Ogni giorno il terminal può approntare fino a dodici coppie di treni.

Tutte le attività del terminal vengono gestite con il software Goal. Per la prima volta è stato implementato un sistema di controllo innovativo che consente il coordinamento computerizzato dell'attività dei lavoratori del terminal. A seconda delle prenotazioni e delle diverse esigenze operative, i gruisti ricevono in automatico le istruzioni sulle operazioni da effettuare, tenendo conto, per esempio, delle distanze minime necessarie per unità di carico con merci pericolose. Le procedure strutturate e standardizzate garantiscono alti livelli di efficienza e affidabilità.

All'HTA la sicurezza gioca un ruolo di primo piano. Il controllo degli ingressi e dell'identità viene eseguito con il sistema Alfapass. L'intera area è videosorvegliata 24 ore su 24. Le numerose misure di sicurezza passiva riducono il rischio di incidenti o ne mitigano le conseguenze. La segmentazione della canalizzazione del terminal, ad esempio, consente di isolare rapidamente la zona interessata in caso di necessità.

Partner nella gestione dell'HTA è DP World. Il terminal serve sia il trasporto marittimo che il trasporto continentale, ed è omologato per le merci pericolose. Servizi di trucking all'interno dell'area portuale vengono offerti da partner locali.





<b>Proprietà</b>	Hupac Intermodal BVBA
<b>Investimento</b>	22 milioni di euro
<b>Superficie</b>	53.000 m <sup>2</sup>
<b>Binari di trasbordo</b>	5 binari da 620 m
<b>Dotazione</b>	3 gru a portale
<b>Capacità</b>	12 coppie di treni al giorno
<b>Servizi integrativi</b>	Servizio reefer Trucking nell'area portuale tramite partner
<b>Gestione</b>	Hupac Intermodal BVBA, DP World
<b>Messa in esercizio</b>	Gennaio 2010
<b>Orari d'apertura</b>	da lunedì a venerdì 06.00 – 13.40 (pausa 10.00 – 10.30) 14.00 – 21.30 (pausa 18.00 – 18.30)
<b>Contatto</b>	Hupac Intermodal BVBA Muisbroeklaan, Kaai 468 B-2030 Antwerpen Tel. 0032 3 5417269 Fax 0032 3 5417669 info.hta@hupac.com



# Terminal Combinant

## Una partnership che fa la forza

Il terminal Combinant è stato costruito su un terreno della BASF nella zona settentrionale del porto di Anversa. La struttura è un'iniziativa dell'azienda chimica BASF, dell'operatore di trasporto combinato Hupac e del fornitore di servizi ferroviari IFB, che insieme hanno costituito la joint venture Combinant NV.

Con il nuovo terminal multimodale i partner intendono prevenire le strozzature dell'infrastruttura intermodale del porto di Anversa. L'impianto, che è a disposizione di società terze, offre collegamenti a numerosi Paesi europei.

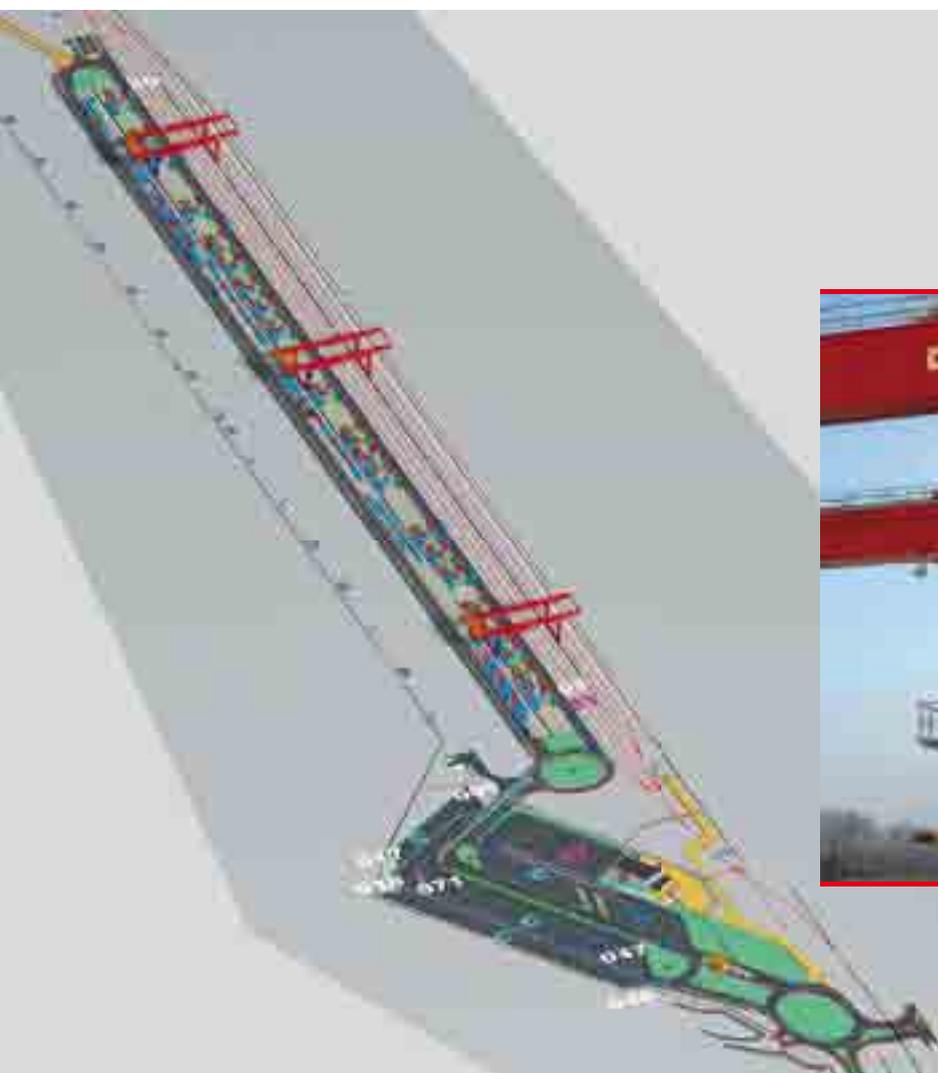
Il terminal Combinant gode di una posizione molto vantaggiosa. Si trova direttamente sulla tangenziale A12 di Anversa, ed è quindi facilmente raggiungibile dal porto di Anversa e dai Paesi Bassi.

Il terminal ha una superficie di 1 km per 100 m, pari a venti campi di calcio. Dispone di cinque binari ferroviari e di tre grandi gru a portale, ed è in grado di servire fino a dodici treni al giorno.

Il terminal impiega le tecnologie di trasbordo più moderne:

- ▶ sistema OCR per il riconoscimento ottico di tutte le unità di trasporto e di tutti i treni in arrivo
- ▶ videosorveglianza dell'intera area
- ▶ integrazione con Alfapass per ragioni di sicurezza
- ▶ moderno sistema IT per la pianificazione e l'annuncio automatici dei camion
- ▶ check-in self-service per i camionisti
- ▶ comunicazione elettronica dei dati con i clienti e trasmissione dei dati sullo stato dei container in tempo reale via Internet.

La gestione del terminal è affidata a Combinant e Win-canton. Sono ammessi tutti i tipi di container, semirimorchio e cassa mobile. Il terminal è omologato anche per le merci pericolose.





<b>Proprietà</b>	Combinant NV (BASF 45%, Hupac 35%, IFB 20%)
<b>Investimento</b>	29 milioni di euro
<b>Superficie</b>	90.000 m <sup>2</sup>
<b>Binari di trasbordo</b>	5 binari da 650 m
<b>Dotazione</b>	3 gru a portale
<b>Capacità</b>	12 coppie di treni al giorno
<b>Servizi integrativi</b>	Servizio reefer Area per piccole riparazioni sulle locomotive
<b>Gestione</b>	Combinant, Wincanton
<b>Messa in esercizio</b>	Marzo 2010
<b>Orari d'apertura</b>	Da lunedì a venerdì 06.00 – 21.00 (pausa 10.00 – 10.30 e 18.00 – 18.30)
<b>Contatto</b>	Combinant NV Scheldelaan 800, Haven 755 B-2040 Antwerpen Tel. 0032 3 5612016 info@combinant.be



**Hupac SA**  
Viale R. Manzoni 6  
CH-6830 Chiasso  
Tel. 0041 91 6952800  
Fax 0041 91 6952801  
info@hupac.ch

**Hupac Intermodal BVBA**  
Muisbroeklaan, Kaai 468  
B-2030 Antwerpen  
Tel. 0032 3 5417269  
Fax 0032 3 5417669  
info.hta@hupac.com

